



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA /YEAR: IV

SARAJEVO, 25. 4. 2014.

BROJ /NUMBER: 3

INDEKS PROIZVOĐAČKIH CIJENA INDUSTRIJE U BOSNI I HERCEGOVINI U OŽUJKU 2014. GODINE

INDUSTRIAL PRODUCER PRICE INDEX IN BOSNIA AND HERZEGOVINA IN MARCH 2014

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda (ukupno)

U ožujku 2014. godine u usporedbi s veljačom 2014. godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda za ukupnu industriju su niže za 0,8% dok su u odnosu na isti mjesec prethodne godine niže za 1,3%.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na domaćem tržištu

U ožujku 2014. godine u usporedbi s veljačom 2014. godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na domaćem tržištu su niže za 1,5% dok su u odnosu na ožujak 2013. godine niže za 0,6%.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na nedomaćem tržištu

U ožujku 2014. godine u usporedbi s veljačom 2014. godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na nedomaćem tržištu više su za 0,2%, dok su u odnosu na ožujak 2013. godine niže za 2,6%.

Agregati GIG-a

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda (ukupno)

U ožujku 2014. godine u usporedbi s veljačom proizvođačke cijene industrijskih proizvoda niže su u Energiji za 3,7%, Kapitalnim proizvodima za 0,4% te Trajnim proizvodima za 0,1%, dok su cijene porasle u Netrajnim proizvodima za 0,2% i Intermedijarnim proizvodima za 0,3%.

Producer prices of industrial products (total)

In March 2014 as compared to February of 2014, Producer prices of industrial products for total industry decreased by 0,8%, whilst compared to the same month of the previous year they decreased by 1,3%.

Industrial producer prices on the domestic market

In March of 2014 as compared to a previous month, the producer prices of industrial products decreased by 1,5%, whilst compared to the same month of the previous year they decreased by 0,6%.

Industrial producer prices on the nondomestic market

In March of 2014 as compared to a previous month, the producer prices of industrial products on nondomestic market increased by 0,2%, whilst as compared to March of 2013 they decreased by 2,6%.

MIG aggregates

Producer prices of industrial products (total)

In March 2014 as compared to February, the producer prices of industrial products decreased in Energy by 3,7%, Capital products by 0,4% and Consumer durables by 0,1%, whilst they increased by Consumer non-durables by 0,2% and Intermediate products by 0,3%.

U ožujku 2014. godine u usporedbi sistim mjesecom prethodne godine proizvođačke cijene niže su u Energiji za 1,1%, Intermedijarnim proizvodima za 3,8% te Kapitalnim proizvodima za 1,2%, dok su više cijene zabilježene u Trajnim proizvodima za široku upotrebu za 1,2% te Netrajnim proizvodima za 0,7%.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na domaćem tržištu

U ožujku 2014. godine u usporedbi sveljačom proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na domaćem tržištu niže su u Energiji za 4,2% i Intermedijarnim proizvodima za 0,1% te Kapitalnim proizvodima za 0,6% i Netrajnim proizvodima za 0,2%, dok u ostalim grupama nisu zabilježene promjene cijena.

U ožujku 2014. godine u usporedbi sistim mjesecom prethodne godine, zabilježen je pad cijena Energije za 0,7%, Intermedijarnih proizvoda za 3,8%, Kapitalnih proizvoda za 1,0% te Netrajnih proizvoda za 0,3%. U istom razdoblju je zabilježen rast cijena samo u Trajnim proizvodima za široku upotrebu za 1,0%.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na nedomaćem tržištu

U ožujku 2014. godine u usporedbi sveljačom proizvođačke cijene industrijskih proizvoda niže su u Energiji za 2,7%, Trajnim proizvodima za široku upotrebu za 0,1%. U istom razdoblju su porasle cijene u netrajnim proizvodima za 3,1%, Intermedijarnim proizvodima za 0,6%.

U ožujku 2014. godine u usporedbi sožujkom prethodne godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda porasle su u Netrajnim proizvodima za široku upotrebu za 2,9% te Trajnim proizvodima za široku upotrebu za 0,9%. U istom razdoblju su niže cijene u grupama Energije za 3,8% i Intermedijarnim proizvodima za 3,9% te Kapitalnim proizvodima za 2,2%.

In March of 2014 compared to February of the previous year, the price decrease was recorded in Energy by 1,1%, Intermediate goods by 3,8% and Capital goods by 1,2%, whilst the price increase was recorded in Durable consumer goods by 1,2% and Consumer non-durables by 0,7%.

Industrial producer prices on the domestic market

In March 2014 as compared to the previous month the price decrease was recorded in Energy by 4,2% and Intermediate products by 0,1%, Capital products by 0,6%, Non-durables by 0,2% whilst in other groups the price change were not recorded.

In March of 2014 as compared to the March of the previous year, the producer prices decreased in groups of Energy by 0,7%, Intermediate products by 3,8%, Capital products by 1,0% and Consumer non-durables by 0,3%. In the same period prise increase was recorded only in Consumer durables by 1,0%.

Industrial producer prices on the nondomestic market

In March 2014 as compared to February, the price decrease was recorded in Energy by 2,7%, Durables by 0,1%. In the same period the price increase was recorded in Consumer non-durables by 3,1%, Intermediate products by 0,6%.

In March of 2014 as compared to March of the previous year, the prices increased in Consumer non-durables by 2,9% and Consumer durables by 0,9%. In the same period the prices decreased in Energy by 3,8% and Intermediate goods by 3,9% and Capital products by 2,2%.

Industrijska područja KD-a.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda (ukupno)

U ožujku 2014. god. u usporedbi s veljačom 2014. godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda su niže u Proizvodnji električne energije za 5,2% te Opskrbi vodom za 2,5%. Više su u Vađenju ruda i kamena za 2,0% te Prerađivačkoj industriji za 0,1%.

U ožujku 2014. godine u odnosu na isti mjesec prethodne godine proizvođačke cijene su opale u Vađenju ruda i kamena za 0,4%, Prerađivačkoj industriji za 1,3%, Proizvodnji električne energije za 2,2% te Opskrbi vodom za 5,1%.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na domaćem tržištu

U ožujku 2014. godine u usporedbi s veljačom 2014. godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda su opale u Vađenju ruda i kamena za 0,2% te Prerađivačkoj industriji za 0,2%, dok su u istom razdoblju u Vodoopskrbi pale za 3,3% a u Proizvodnji električne energije za 5,4%.

U ožujku 2014. godine u odnosu na isti mjesec prethodne godine proizvođačke cijene su niže u Vađenju ruda i kamena za 0,8%, Prerađivačkoj industriji za 0,6%, u Proizvodnji električne energije za 0,5% te u Vodoopskrbi za 4,7%.

Proizvođačke cijene industrijskih proizvoda na nedomaćem tržištu

U ožujku 2014. godine u usporedbi s veljačom 2014. godine proizvođačke cijene industrijskih proizvoda su više u Vađenju ruda i kamena za 0,7%, Prerađivačkoj industriji za 0,5%. Niže su u proizvodnji električne energije za 5,1% te Vodoopskrbi za 0,7%.

U ožujku 2014. godine u odnosu na isti mjesec prethodne godine proizvođačke cijene su više u Vađenju ruda i kamena za 1,3%, dok su niže u Prerađivačkoj industriji za 2,3%, u Proizvodnji električne energije za 10,9% te Vodoopskrbi za 5,8%.

KD Industrial sections and divisions

Producer prices of industrial products (total)

In March of 2014 as compared to February, the producer prices decreased in Electricity by 5,2%, Water supply by 2,5%. Prices increased in Mining and quarrying by 2,0% and Manufacturing by 0,1%.

In March 2014 as compared to March of the previous year the prices decreased in Mining and quarrying by 0,4%, Manufacturing by 1,3%, Energy by 2,2% and in Water supply by 5,1%.

Producer prices of industrial products on domestic market

In March of 2014 as compared to previous month the producer prices have decreased in Mining and quarrying by 0,2% and Manufacturing by 0,2% whilst they increased in Water supply by 3,3%, Electricity 5,4%.

In March of 2014 as compared to the same month of the previous year, the prices decreased in Mining and quarrying by 0,8%, Manufacturing by 0,6%, Electricity by 0,5% and in Water supply by 4,7%.

Producer prices of industrial products on non-domestic market

In March of 2014 as compared to February the prices of industrial products decreased in Mining and quarrying by 0,7%, Manufacturing by 0,5%. Prices are lower in Electricity by 5,1% and Water supply by 0,7%.

In March 2014 as compared to the same month of the previous year the producer prices increased in Mining and quarrying by 1,3%, whilst they decreased in Manufacturing by 2,3%, Electricity by 10,9% and Water supply by 5,8%.

Indeks proizvođačkih cijena u Bosni i Hercegovini u ožujak 2014. godine

Producer Price Index in Bosnia and Herzegovina in March 2014

Opis prema NACE i PRODCOM-u	Domaće tržište/ domestic market		Nedomaće tržište /non-domestic market		Ukupno tržište/ total market		Description by NACE and PRODCOM
	III 2014	III 2014	III 2014	III 2014	III 2014	III 2014	
	II 2014	III 2013	II 2014	III 2013	II 2014	III 2013	
UKUPAN INDEKS	98,5	99,4	100,2	97,4	99,2	98,7	TOTAL INDEX
PREMA GLAVNIM INDUSTRIJSKIM GRUPAMA (GIG)							BY MAIN INDUSTRIAL GROUPS (MIG)
Energija	95,8	99,3	97,3	96,2	96,3	98,9	Energy
Intermedijarni proizvodi	99,9	96,2	100,6	96,1	100,3	96,2	Intermediate goods
Kapitalni proizvodi	99,4	99,0	100,0	97,8	99,6	98,8	Capital goods
Trajni proizvodi za široku uporabu	100,0	101,0	99,9	100,9	99,9	101,2	Durable consumer goods
Netrajni proizvodi za široku uporabu	99,8	99,7	103,1	102,9	100,2	100,7	Non-durable consumer goods
B Vađenje ruda i kamena	99,8	99,2	100,7	101,3	102,0	99,6	B Mining and quarrying
5 Vađenje ugljena i lignita; vađenje treseta	99,8	99,1	99,9	99,7	99,8	99,2	5 Mining of coal and lignite; extraction of peat
7 Vađenje ruda metala	99,7	99,1	101,6	102,9	100,4	102,6	7 Mining of metal ores
8 Vađenje ostalih ruda i kamena	99,9	99,9	101,1	96,1	100,0	98,1	8 Other mining and quarrying
C Prerađivačka industrija	99,8	99,4	100,5	97,7	100,1	98,7	C Manufacturing
10 Proizvodnja prehrambenih proizvoda	99,8	96,5	99,0	104,5	99,6	98,0	10 Manufacture of food product
11 Proizvodnja pića	100,0	101,4	100,0	99,9	100,0	101,4	11 Manufacture of beverages
12 Proizvodnja duhanskih proizvoda	100,0	92,2	100,0	97,1	100,0	93,0	12 Manufacture of tobacco products
13 Proizvodnja tekstila	99,5	100,5	100,0	91,0	99,9	93,0	13 Manufacture of textiles
14 Proizvodnja odjeće	100,0	100,9	106,0	107,5	103,4	104,8	14 Manufacture of wearing apparel
15 Proizvodnja kože i sličnih proizvoda	100,6	101,2	103,8	110,2	103,5	109,4	15 Manufacture of leather and similar products
16 Prerada drveta i proizvoda od drveta i pluta, osim namještaja; proizvodnja predmeta od slame i pletarskih materijala	101,1	102,1	99,9	96,7	100,4	99,0	16 Manufacture of wood and products and wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
17 Proizvodnja papira i proizvoda od papira	100,5	98,4	98,3	98,6	99,7	98,4	17 Manufacture of paper and paper products
18 Tiskanje i umnožavanje snimljenih zapisa	100,7	102,5	100,0	100,0	100,7	102,5	18 Printing and reproduction of recorded media
19 Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda	102,2	95,5	98,5	98,7	98,8	98,4	19 Manufacture of coke and refined petroleum products
20 Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda	102,9	97,1	102,7	103,3	102,8	100,9	20 Manufacture of chemicals and chemical products

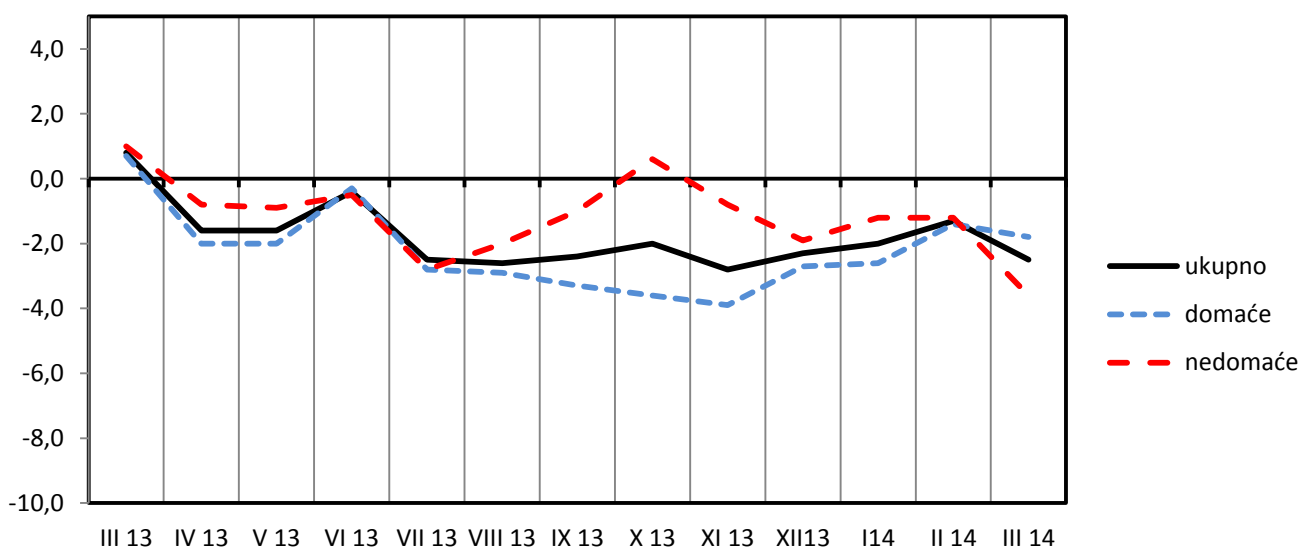
Opis prema NACE i PRODCOM-u	Domaće tržište/ domestic market		Nedomaće tržište/non- domestic market		Ukupno tržište/ total market		Description by NACE and PRODCOM	
	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013		
	21	100,0	103,4	100,0	99,7	100,0		101,6
22	100,1	101,1	100,0	100,1	100,1	100,7	22	Manufacture of rubber and plastic products
23	99,5	98,0	99,9	100,9	99,6	98,3	23	Manufacture of other non-metallic mineral products
24	98,7	93,3	101,1	94,5	100,6	94,2	24	Manufacture of basic metals
25	99,2	97,6	101,1	99,0	100,1	98,2	25	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
26	99,8	97,6	100,0	102,2	99,9	98,4	26	Manufacture of computers, electronic and optical instruments
27	100,0	104,5	99,9	91,8	99,9	99,0	27	Manufacture of electrical equipment
28	98,5	98,6	97,7	97,7	98,0	98,0	28	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
29	100,0	100,0	100,8	96,4	100,8	96,7	29	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
30	100,0	98,9	100	102,2	92,1	91,2	30	Manufacture of other transport equipment
31	100,0	101,0	99,9	101,3	99,9	101,3	31	Manufacture of furniture
32	100,0	100,0	98,6	100,4	99,1	101,1	32	Manufacturing n.e.c.
33	100,0	100,2	100,0	100,0	100,0	100,4	33	Repair and installation of machines and equipment
D	94,6	99,5	94,9	89,1	94,8	97,8	D	Electricity, gas, steam and hot water supply
35	94,6	99,5	85,0	79,8	80,7	83,3	35	Electricity, gas, steam and hot water supply
E	96,7	95,3	99,3	94,2	97,5	94,9	E	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
38	96,7	95,3	98,9	95,9	97,5	94,9	38	Waste management, recycling

*d.n.k./n.e.c.-drugdje ne klasificiranih – not elsewhere classified

Mjesečni indeksi proizvođačkih cijena industrije na nedomaćem tržištu
Monthly Producer Price Index in Bosnia and Herzegovina, nondomestic market

Godina	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Prosjek 2011 = 100 <i>Average 2011=100</i>												
2012.	99,2	98,6	99,6	99,2	99,8	99,7	99,8	99,2	97,2	98,7	99,2	98,0
2013.	98,3	99,6	98,3	98,3	97,8	97,6	97,8	98,2	97,8	97,9	97,3	96,8
2014.	97,1	96,0	96,2									
Prethodni mjesec = 100 <i>Previous month=100</i>												
2012.	99,4	101,0	99,6	100,6	99,9	100,1	99,4	98,0	101,5	100,5	98,8	99,4
2013.	100,3	101,3	99,2	99,5	99,5	99,8	100,2	100,4	99,6	100,1	99,4	99,5
2014.	100,3	98,9	100,2									
Isti mjesec prethodne godine = 100 <i>Same month of the previous year=100</i>												
2012.	100,7	99,3	100	99,6	99,8	99,4	99,0	98,6	96,4	98,0	99,2	98,3
2013.	99,1	101,0	99,2	99,1	98,0	97,9	98,0	99,0	100,6	99,2	98,1	98,8
2014.	98,8	96,4	97,4									
Prosinac prethodne godine = 100 <i>December of previous year=100</i>												
2012.	99,5	98,9	99,9	99,5	100,1	100	100,1	99,5	97,5	99,0	99,5	98,3
2013.	100,3	101,6	100,8	100,3	99,8	99,6	99,8	100,2	99,8	99,9	99,3	98,8
2014.	100,3	99,2	99,4									

Godišnje stope promjena cijena proizvođača u BiH
po tipu tržišta - ožujak 2013 - ožujak 2014.



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Definicija indeksa proizvođačkih cijena

Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda je kratkoročni statistički indikator koji predstavlja mjeru promjena cijena proizvoda koje industrijska poduzeća proizvode i prodaju na domaćem i nedomaćem tržištu.

Namjena

Prvenstvena namjena Indeksa cijena proizvođača industrijskih proizvoda je da služi kao indikator opće inflacije. Zatim služi i kao indikator makroekonomskih performansi, eskalator za prilagođavanje cijena u dugoročnim ugovorima, deflator nominalnih vrijednosti outputa ili međufazne potrošnje u ostvarenom obimu proizvodnje i deflator za nominalne vrijednosti kapitalnih troškova u nacionalnim računima, važan alat pri kreiranju i vođenju monetarnih i fiskalnih politika, kao i za donošenje informiranih ekonomskih odluka u privatnom sektoru.

Indeks cijena proizvođača industrijskih proizvoda u Bosni i Hercegovini

Indeks cijena proizvođača u Bosni i Hercegovini se izračunava na osnovu reprezentativne liste proizvoda i njihovih proizvođača koju čine oko 570 proizvodnih subjekta. Svakog mjeseca se prikuplja oko 4255 cijene direktno od samih proizvođača putem jedinstvenog obrasca koji je nastao kao rezultat suradnje s talijanskim partnerima.

Obuhvat indeksa

Osnovni kriterij pri odabiru proizvoda i usluga koji će se mjesečno posmatrati je bi kriterij proizvođača i proizvoda snajvećom realizacijom na tržištu a prema podacima dobijenim putem godišnjeg istraživanja o industriji (IND-21). Sami proizvođači i proizvodi su odabrani od strane entitetskih Zavoda za statistiku dok su pojedinačne stavke unutar tih proizvoda odabrane od strane samih proizvođačkih poduzeća.

NOTES ON METHODOLOGY

Definition of producer price index

Producer price index is a short-term statistical indicator that represents the measurement of change of prices of industrial products produced and sold by enterprises on domestic and non-domestic market.

Purpose

This statistical indicator serves as the measure of inflation. It can also serve as the indicator of economical performances, escalator in long-term contracts, deflator for output values, intermediate consumption, and capital consumption in National Accounts, and as a important tool in creating monetary and fiscal politic.

Producer price index in Bosnia and Herzegovina

PPI in Bosnia and Herzegovina is calculated based on the representative list of products and it's producers making a sample of cca.570 producers. Each month 4255 prices are collected directly from producers throug the unique questionnaire created in cooperation with Italian experts.

Coverage

The main criterion for selecting the sample of enterprises, products and services that are surveyed was the volume of production and selling on the domestic market got from the Annual survey on Industrial production (IND-21). Entities institutes of statistics have created the sample of enterprises and products and the enterprises itself have chosen the items to be priced.

Snimanje cijena

Prodajna cijena proizvođača industrijskih proizvoda na domaćem tržištu je cijena po kojoj proizvođač prodaje svoje proizvode redovnim kupcima na domaćem tržištu u najvećim količinama, franko utovareno na vagon (kamion) u mjestu proizvođača. U tu cijenu ulaze regresii ukoliko ih proizvođač ostvaruje, a isključuju se trgovački rabati i popusti koje prodavac odobrava kupcu, PDV i akcize.

Cijena proizvođača proizvoda za strano tržište je cijena na nacionalnoj granici- FOB (free on board), što znači da prodavac plaća prijevoz robe do luke isporuke i troškove utovara a kupac plaća prijevoz, osiguranje, troškove istovara te prijevoz od određene luke do krajnjeg mjesta korištenja.

Pomenuta cijena isključuje PDV i slične poreze direktno vezane za promet kao i sve takse i namete na proizvode i usluge koje poduzeća plaćaju dok se eventualno primljene subvencije na proizvode dodaju.

Sve cijene se prikupljaju mjesečno u razdoblju prikupljanja od 21. prošlog mjeseca do 20. tekućeg mjeseca. Obrazac se dostavlja proizvođačkim poduzećima koji ga popunjenog dostavljaju u centrale Entitetskih zavoda za statistiku koje vrše obradu podataka te izračunane indekse dostavljaju Agenciji za statistiku BiH radi njihova agregiranja za razinu Bosne i Hercegovine.

Ponderi

Ponderi koji se primjenjuju za izračunavanje indeksa proizvođačkih cijena predstavljaju relativno sudjelovanje odabranih proizvoda u ukupnoj vrijednosti prodaje industrijskih proizvoda na domaćem tržištu. Za ovo istraživanje primjenjuju se ponderi se baziraju na podacima Godišnjeg izvještaja industrije (IND-a 21) iz 2010.godine dok se na razini države na relativnom sudjelovanju pojedinačnog entiteta u ukupnoj proizvodnji iz 2010.godine. Svake godine se ponderi korigiraju kretanjem cijena iz prethodne godine.

Klasifikacija

Klasifikacija industrijskih proizvoda se bazira na Nomenklaturi industrijskih proizvoda BiH 2010, zasnovane na PRODCOM listi 2010.

Prices collection

The price that is to be collected each month on the domestic market represents a price for which producer sells his products to the regular costumers on the domestic market at maximum volume, franco loaded into a wagon (truck) at the producers location. It includes reimbursements if applicable, and it excludes commercial rabbates, disscounts, VAT and excises.

The producer price for non-domestic market is a price on a national border- FOB (free on board), which means that a seller pays the transport to the port, deliverance, loading costs and a buyer pays costs of transport, assurance, unloading and trasport to it's final destination.

This price exclude VAT and similar taxes directly affecting turnover and all taxes and fees on products and services that enterprises pay. The subventions received are added.

All the data should be submitted to the Entities institutes each month for the period from 21th of the previous to the 20th of current month, The Entities Institutes completes the data entry process and calculates the PPI for the level of Entity and forward the indices to the Agency for statistics of B&H that calculates the index for the state level.

Weights

Weights applyed for the calculation of producer price index represent the relative share of selected products in the total value of salles of industrial products on the domestic market. Weights are based on the results of the Annual Survey on Industrial production (IND-21) for the year 2010, but for the state level the weights are based on the relative share of each Entity in the total production also from the year 2010. Each year the weights are price updated.

Classification

Classification of industrial products is based on the Nomenclature of Industrial Products in B&H 2010 based on the PRODCOM List 2010.

Agregiranje

Pri izračunavanju indeksa proizvođačkih cijena prvo se izračunavaju elementarni indeksi na razini proizvoda koji predstavljaju omjer cijene iz tekućeg razdoblja i bazne cijene (cijene iz decembra prethodne godine). Pri tome se kao mjera srednje vrijednosti koristi prosta geometrijska sredina. Iz elementarnih indeksa se računaju agregatni indeksi klasa, područja, podpodručja i ukupan indeks korištenjem Laspayres-ove formule za ponderiranu aritmetičku sredinu.

Aggregation

The first step in calculation of PPI is the calculation of elementary indices at the level of each products, that is the ratio between the current month price and the base price (from December of the previous year). After that the simple geometric mean is applied. The second step is the calculation of the indices of higher aggregates such as classes, divisions, subsections, sections and overall index using the Laspayres's formula for the weighted arithmetic mean.

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine

*Published and printed by: Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina
71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26, telefon/phone: (33) 911 911, faks/fax: (33) 220 622*

Odgovara ravnatelj: Zdenko Milinović

Person responsible: Zdenko Milinović, Director

Priredili: Rubina Ligata i Gorčin Stojanović

Prepared by: Mrs. Rubina Ligata and Mr. Gorcin Stojanovic

Naklada: 100 primjeraka / 100 copies printed

*Elektronička pošta / E-mail: bhas@bhas.ba
Internetske stranice / Web site: <http://www.bhas.ba>*

Podaci iz ovog priopćenja se objavljuju i na internet.

First Release data are also published on the Internet
